

Бюлетень

Крайової Управи СУМ в Америці

Ukrainian American Youth Association (KY) | 136 2nd Avenue, New York, NY 10003



Гартуйсь!

2010 – цікавий рік для сумівця. Різні осередки відзначають 60-річчя своєї діяльності, а оселі також готуються до своїх Ювілеїв. СУМ готується до Світового Конгресу, що відбудеться на нашому терені в наступному році. Через сучасні політичні обставини в Україні, сумівці знову беруть участь в різного роду демонстраціях та протестних акціях і переживають про майбутнє Батьківщини. Крайова Управа пропонує Вам нове число «Бюлетеню», де прочитаєте про все це, а також про славу наших героїв, про нові видання, нові табори та сумівські імпрези, та багато дечого іншого.

- Андрій Бігун, Голова КУ СУМ

Світовий Конгрес СУМ

Рішенням Світової Управи СУМ XVIII Світовий Конгрес Співки Української Молоді, який згідно із Статутом повинен відбутися у 2011 році, відбудеться 13–15 травня 2011 у приміщеннях Осередку СУМ ім. Дмитра Вітовського у Палатайні. Як господар Конгресу, КУ СУМ в Америці покликана підготовчий комітет який складатиметься з представників Крайової Управи та Управи Осередку СУМ в Палатайні. Очолити оргкомітет покликано співголів: подругу **Христю Верещак** та друга **Мирона Васюнца**.

Перед Світовим Конгресом Світова Управа планує влаштувати також окремих світовий захід (напр. є пропозиція провести конференцію Дружинників), про який подасть інформації своєчасно.



Доки живеш -
мрій і шукай!

Гей, нові Колумби й Магеллани,
Напнемо вітрила наших мрій!
Кличуть нас у мандри океани,
Бухту спокою облизує прибій.

Хто сказав, що все уже відкрито?
Нащо ж ми народжені тоді?
Як нам помістити у корито
Наші сподівання молоді?

Кораблі! Шикуйтеся до походу!
Мрійництво! Жаго моя! Живи!
В океані рідного народу
Відкривай духовні острови!

Геть із мулу якорі іржаві –
Нидіє на якорі душа!...
Б'ються груди об вітри тужаві
Каравела в мандри вируша.

Жоден вітер сонця не остудить
Півень землю всю не розгребе!
Україно! Доки жити буду,
Доти відкриватиму тебе.

Мріяти й шукати, доки жити,
Шкварити байдужність на вогні
А якщо відкрию вже відкрите,
Друзі! Ви підкажете мені...

Василь Симоненко

Бюлетень *Крайової Управи СУМ*

Баль Дебютанток - Захід

Традиційний Новорічний Бал "Маланка" із презентацією дебютанток Осередку СУМ ім. Миколи Павлушкова в Чикаго відбувся в суботу, 23-го січня 2010 р., на "Магніфічній Милі" міста Чикаго в готелі Marriott Chicago Downtown. Традиційна дружня та весела атмосфера панувала під час зустрічей довголітніх і нових приятелів та знайомих – разом їх було понад 400 осіб, усі з різних поколінь, еміграцій та організацій. Особливою частиною програми була презентація 13 дебютанток осередків СУМ ім. Миколи Павлушкова в Чикаго та ім. полк. Дмитра Вітовського у Палатайн. Висловлюємо подяку і вітаємо усіх, хто допомагав влаштувати цей гарний вечір, особливо "Маланчиному" Комітетові: голові **Христині Хил'як**; членам: **Іванці Баранівській, Діянні Вруській, Наді Дудич-Дібартоло, Андреї Мулик, Ірені Чернюк**.

Баль Дебютанток - Схід

В суботу, 6-го лютого 2010р., в залі готелю Sheraton Parsippany у місті Парсипанні, Нью-Джерзі, Крайова Управа Спілки Української Молоді Америки влаштувала 46-ий Сумівський Баль Дебютанток. Сумівська родина з приємністю представила 14 чарівних юначок, які є активними членами СУМ та активні у своїх громадах східного узбережжя США.

Крайова Управа складає щиру подяку подрузі **Ларисі Благій-Татаренко**, голові Комітету Балю, та всім членам Комітету!

Дебютантки (і ескорти): **Оленка Лідія Березецька (Василь Ільчишин), Тамара Христина Бозьо (Ярема Пилипчак), Арета Діяна Васюнець (Марко Запаранюк), Роксана Надія Васюнець (Маркіян Пилипчак), Наталя Анна Вудбайн (Александр Магера), Роксоляна Горайська (Михайло Ольшанський), Оріся Лаврін (Василь Добрянський), Вікторія Марія Левицька (Олесь Васюнець), Ганнуся Мендюк (Іван Горайський), Даня Марія Оверко (Никола Куляс), Таня Данел Скворч (Данило Веремінський), Оля Тимуш (Маркіян Попович), Софія Марія Федацин (Олександр Ралько).**



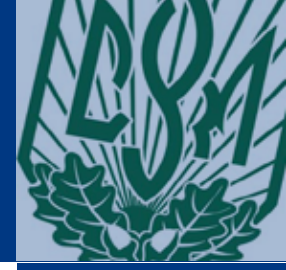
Фото: Elan Photography

Баль Дебютанток – 2011!

Повідомляємо й одночасно запрошуємо всіх членів та прихильників СУМ на 47-ий Баль Дебютанток КУ СУМ, який відбудеться в **суботу, 26-го лютого 2011 року**, в готелі «Sheraton Parsippany Hotel», 199 Smith Road, Parsippany, NJ 07054.

Нагадуємо, що дебютанткою СУМ в 2011 році може бути тільки та юначка яка має повних 16 років від народження на день 31-го грудня 2010 року. Ласкаво просимо осередки подати це до відома всім юначкам та їхнім родичам і дотримуватися до цього правила КУ СУМ.

Комітет Балю вже розпочав працю для підготовки Балю та бажає, щоб 47-ий Баль Дебютанток СУМ в 2011 році успішно відбувся в сумівській родинній атмосфері. З огляду на це закликаємо всі Осередки східного узбережжя США не організувати інші імпрези в цей вечір, щоб наша спільна участь у сумівських імпрезах підтверджувала нашу гордість за приналежність до сумівської родини та скріплювала наші сумівські традиції. Віддаймо повністю свою підтримку всім нашим юначкам-дебютанткам.



Нове видання

Незабаром у поштовій скриньці Вашого осередку з'явиться обмежений наклад нового видання, автором якого є відомий сумівець з Тернопільського осередку: «ОУН (бандерівці): фрагменти діяльності та боротьби». Текст у книжці надруковано українською та англійською мовами.

Книга побачила світ у тернопільській друкарні «Укрпринт-Захід», а її автором є член КУ СУМ в Україні Святослав Липовецький. Видавець – Українська видавнича спілка (м. Київ). Книга є початком культурологічно-просвітницького проекту «SERVUS».

«Започатковуючи наш видавничий проект, ми хочемо передати привіт усім тим, хто Жив, Мріяв та Творив до нас. Віримо, що хоч час й минає, але пам'ять залишається», - пише в анотації до книги її автор та упорядник. Але повернемося до видання – у ньому на 97 сторінках вмістився короткий історичний виклад становлення, розвитку та діяльності Організації Українських Націоналістів (бандерівців). Як наголошує друг Святослав, «ОУН є найлегендарнішою українською структурою, що впродовж понад восьми десятиліть провадить ефективну й жертовну боротьбу за здобуття та утвердження Української Самостійної Соборної Держави».

Видання, яке, до слова, присвячене 70-річчю створення Революційного Проводу ОУН, складається із 20 розділів, щедро ілюстрованих світлинами з архіву автора, Центру національного відродження та Центру дослідження визвольного руху. Допитливий читач зможе ознайомитися із матеріалами, які висвітлюють тематику визвольних змагань на Наддніпрянській, Західній та Карпатській Україні, віхами створення УВО та інших організацій, найгучнішими процесами над членами ОУН, з життєписом Степана Бандери та Євгена Коновальця, спогадами про перебування націоналістів в місцях ув'язнення, хронікою створення УПА, діяльністю ОУН на еміграції, в радянській Україні та в період незалежності нашої держави.

У книзі вміщені також численні інформаційні додатки, перелік очільників Організації та список літератури, прочитавши яку можна більше дізнатися про національно-визвольні змагання українського народу. До речі, до роботи над виданням долучилися й кілька інших членів Спілки, які працювали над редагуванням тексту та перекладом його англійською мовою. Загальний тираж книги – близько 5 тисяч примірників.



Бюлетень *Крайової Управи СУМ*

Округа Холодний Яр

(Осередки СУМ Бофало, Рочестер, Сиракюз, Авбури, Ютика)

50-ліття
Оселі Холодний Яр і
сумівського таборування



50th Anniversary Celebration of
Oselia "Cholodnyj Yar" and
CYM Taboruvannia

Адреса "вебсайту" 50-ліття Оселі Холодний Яр і сумівського таборування (50th Anniversary website):
http://www.uccofochester.net/50th_Anniv_Home_Page.htm

Електронна пошта (e-mail address): CholodnyjYar.50Littia@cym.org

Запрошуємо Вас на 50-ліття Ювілейної Зустрічі минулих і сучасних таборовиків на Оселі Холодний Яр, котра відбудеться в п'ятницю, суботу і в неділю, 2-го, 3-го та 4-го липня, 2010 р.

Please join us in a Celebration Reunion Friday, Saturday & Sunday, July 2, 3 & 4, 2010 at Oselia CYM "Cholodnyj Yar", Lapp Rd., Fillmore, NY 14735

Програма Ювілею

П'ятниця, 2-го липня, 2010 р.:

12:00 nn Кухня відкрита
7:00 веч. Товариська зустріч

Субота, 3-го липня, 2010 р.:

8:00 рано Кухня відкрита
10:30 рано Зустріч з дружинниками
12:00 nn Святочний Апель
--Відкриття Ювілею в одностроях
1:30 nn Мистецька програма
4:00 nn Спортові ігри і забави
-- (для різної вікової групи)
5:00 nn Фільм для сеньорів
6:30 веч. Турне оселі
8:00 веч. Сумівські Вогні
9:00 веч. Забава

Неділя, 4-го липня, 2010 р.:

8:00 рано Кухня відкрита
10:00 рано Служба Божа
11:30 рано Маніфестаційна частина Ювілею
-- в одностроях (дефіляда)
2:30 nn Мистецька програма
5:00 nn Апель – закриття

Friday, July 2, 2010:

12:00 noon Kitchen opens & vendor setup
7:00 p.m. Meet & greet (live music)

Saturday, July 3, 2010:

8:00 a.m. Kitchen opens
10:30 a.m. Druzhynnyky meeting
12:00 noon Opening ceremonies
(CYM uniforms required)
1:30 p.m. Concert of Oseredky
4:00 p.m. Sports & games
(for all age groups)
5:00 p.m. Film for seniors
6:30 p.m. Tour of Oselia
8:00 p.m. CYM bonfire followed by fireworks
9:00 p.m. Zabava (dance)

Sunday, July 4, 2010:

8:00 a.m. Kitchen opens
10:00 a.m. Divine Liturgy
11:30 a.m. Parade of Oseredky
(CYM uniforms required)
2:30 p.m. Concert of Oseredky
5:00 p.m. Formal closing ceremonies

**КРАЙОВА УПРАВА ВІТАЄ ОСЕЛЮ
"ХОЛОДНИЙ ЯР" З ЮВІЛЕЄМ 50-РІЧЧЯ!**



Пам'ятаємо Героїв

У 1962 році на Оселі споруджено Пам'ятник Героям разом із гіпсовими погруддями Симона Петлюри, Євгена Коновальця, Романа Шухевича та Степана Бандери. За цей час вищеназвані погруддя зазнали ушкодження, тому КУ СУМ рішила відновити та вилити їх з бронзи, тим забезпечуючи їхню довготривалість для майбутніх поколінь. Для здійснення цього проекту КУ покликала комітет, який очолив колишній Голова КУ СУМ, друг Аскольд Лозинський.

Робота завершилась завдяки щирій фінансовій підтримці братніх державницьких організацій, фінансових установ, окремих Осередків жертводавців. Крайова Управа з цього приводу висловлює щиру подяку всім, хто відгукнувся на наш заклик, та допоміг відновити погруддя, які на довгі роки служитимуть прикладом та дороговказом для майбутніх поколінь.

Посвячення відновлених пам'ятників відбулося на 51-му Злеті Юнацтва, 30-го травня ц.р. Владика Павло Хомницький відправив Святу Літургію в Каплиці оселі, промовивши зворошливу проповідь про героїв України, а опісля посвятив бронзом вилиті пам'ятники на Могилі героїв. З короткими словами виступили Голова Крайової Управи, друг Андрій Бігун, Голова ОргКомітету Відновлення Пам'ятників, друг Аскольд Лозинський, та від Українських Державницьких Організацій в Америці, друг Богдан Гаргай.



Голова Управи Оселі СУМ в Елленвілі, друг **Роман Колінський**, повідомляє що від травня 2010 року Управа zatrudnila нового Адміністратора (General Manager). Вітаємо нового Адміністратора, друга **Андрія Стасіва!** Згідно

з Правильником Оселі, Адміністратор веде щоденну господарку Оселі, і відповідає за все діловодство та фінанси Оселі.

Фото: Тарас Гнатишин

Жертводавці на Відновлення Пам'ятників Героям на Оселі СУМ в Елленвіл, Нью-Йорк

- \$15,000** - Федеральна Кредитова Кооператива "Самопоміч" в Нью-Йорку
- \$5,000** - Українсько-Американська Фундація "Воля"
- Головна Управа ООЧСУ
 - Фундація Українсько-Американської Федеральної Кредитової Кооперативи "Самопоміч" в Чикаго
 - Фундація "Спадщина" – І-го Українського Банку "Певність"
 - Федеральна Кредитова Кооператива СУМА (Йонкерс)
- \$2,500** - Федеральна Кредитова Кооператива Самопоміч (Нью Джерзі)
- \$1,000** - Крайова Управа Тов. Колишніх вояків УПА
- Тов. Колишніх вояків УПА – Відділ в Йонкерсі
 - Відділ УККА – Чикаго
 - Українська Національна Федеральна Кредитова Кооператива – Н.Й.
 - Аскольд і Роня Лозинські
- \$500** - Головна Управа Союзу Українців Католиків "Провидіння," Філадельфія
- Окружна Рада Відділів УККА – Нью-Джерзі
 - Крайова Управа Організації Оборони Лемківщини
 - Осередок СУМ – Пассейк
 - Осередок СУМ – Філадельфія
 - Северин і Марія Зложовські
- \$250** - Осередок СУМ – Гошен
- Осередок СУМ – Йонкерс
 - Григорій і Розалія Головки – Гошен
- \$100** - Осередок СУМ – Детройт
- Осередок СУМ – Клівленд
 - Григорій Давид – Філадельфія
 - Віра Сусь і Алєгандро Данилишин – Сан Рамон, Каліфорнія
 - Ярослав і Марія Кіцюки – Йонкерс
 - Роман і Анна Мигалі – Юніон, Н. Дж.
 - Василь і Дарія Цинайки - Юніон, Н. Дж.
 - Михайло Франківський – Бостон
 - Аскольд і Людмила Мосійчуки – Клервотер, Фл.
 - Володимир Кульматицькі – Ірвінгтон
 - Володимир і Анна Козицькі - Йонкерс
- \$50** - Дмитро Мельник – Розліндейл, Ма.

Разом: \$52,400

Крайовий Мандрівно-практичний табір

Крайова Управа нагадує, що влітку 2010 року відбудеться крайовий Мандрівно-практичний табір, який почнеться на Оселі «Хортиця» біля Клівленду, і продовжуватиметься в Нісо, West Virginia. Інформації для таборників та батьків можна знайти на сумівському веб сайті за адресою www.cym.org/us. Писати до Оргкомітету табору можна за адресою mandrivnyj2010@cym.org.





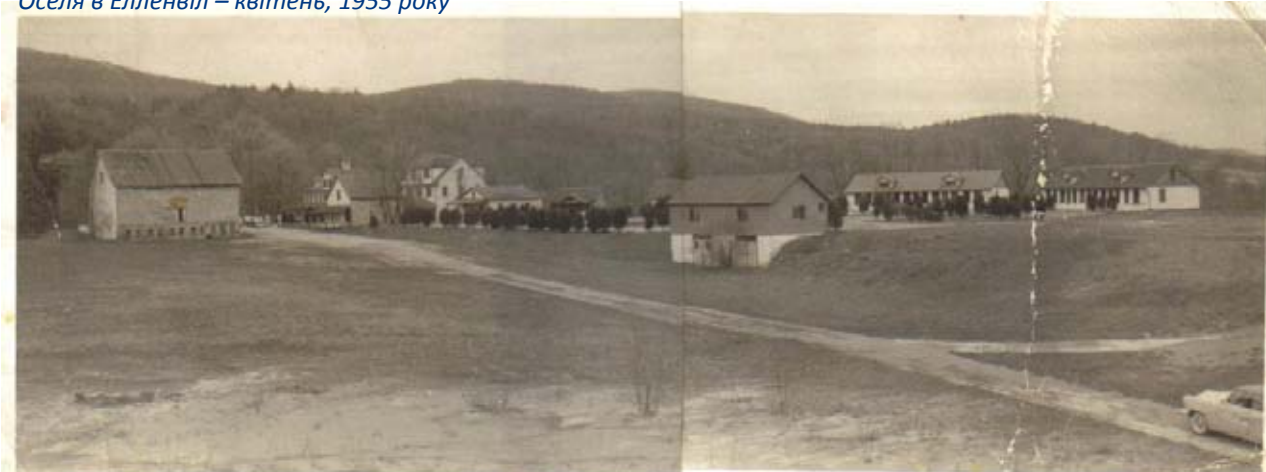
Оселя в Елленвілі почне нову кампанію розвитку

Відновлення пам'ятників Героям – це перший крок нового етапу розбудови нашої Оселі, для забезпечення її розвитку для поколінь юних сумівців – наших дітей і внуків. Управа Оселі вирішила розпочати в цьому році амбітний, але фахово запланований та виготовлений План Капітального Розвитку та Розбудови оселі. Цей План, який здійснюватимемо впродовж наступних трьох років, вимагатиме матеріальну підтримку всієї нашої громади, а особливо Вашу підтримку і допомогу.

У наступних тижнях, Крайова Управа та Управа Оселі розпочнуть нову, широку кампанію для здобуття фінансів які доходять до мільйонової суми, для реалізації Плану Капітального Розвитку та Розбудови нашої оселі. Ви почуєте широкий заклик до котрого просимо з щирого серця долучитися кожного сумівця; кожну сумівку; кожного батька та матері які цінять вартості та виховний ідеал Спільки Української Молоді; кожного свідомого українця який розуміє, що цей клптик рідної української землі який знаходиться далеко від Батьківщини – варта зберегти і покращити для наступних поколінь.

Слідкуйте в наступних тижнях та місяцях і зареагуйте так, як Ваше серце вказує... Бо якщо не сьогодні, тоді коли? Якщо не для наших дітей, тоді для кого?...

Оселя в Елленвіл – квітень, 1955 року



Таборова Комісія

Повідомляємо сумівських таборовиків східного узбережжя про склад Таборової Комісії в Елленвілі, яку покликала Крайова Управа. (Пригадуємо, що Таборові Комісії всіх інших осель покликають місцеві осередки або оселі; оселя в Елленвілі є власністю Крайової Управи, а всі інші оселі на терені Америки є власністю місцевих осередків або округ).

Голова: Катя Куцина (Виппані)

Члени: Марія Поліщук (Джерзі Ситі)

Денис Дябога (Нью-Йорк)

Люба Зелез (Гартфорд)

Леся Кузів (Ірвінгтон)

До Таборової Комісії можна звертатися за адресою:

Ellenvillecamps@cym.org



Вісті Виховної Ради

1. На даний момент ВР працює над усучасненням вимог та переходових іспитів для Молодшого та Старшого Юнацтва.
2. ВР в співпраці із Реферантурою Таборування винесла для обговорення в Осередках проект трирічної Виховної Програми Вишкільного Табору.
3. ВР розпочала працю над приготуванням матеріалів до річниць на 2010-11 виховний рік.

Занотуйте цю дату!

2-3 жовтня 2010 на Оселі СУМ в Елленвіл відбудеться Виховний Семінар. В Програму Семінару будуть включені проблемні питання з виховання Юнацтва, рекомендації щодо опрацювання виховних матеріалів до річниць, винесених на наступний виховний рік та багато інших актуальних питань сьогодення.

ВР звертається до Осередків про забезпечення численної участі у цьому Семінарі Виховників, Впорядників та Старшого Юнацтва.

Відбувся Виховний Семінар

20-21 лютого 2010 року в Клівленді (штат Огайо) відбувся Виховний Семінар Крайової Виховної Ради СУМ в Америці. У ньому взяли участь 30 Виховників та Впорядників із 8-ми Осередків: Балтимор, Гошен, Дейтройт, Джерзі Сіті, Клівленд, Чикаго, Філадельфія.

Програма Семінару була цікавою та різноманітною. Відкрила семінар Голова Виховної Ради Марія Поліщук звітом про діяльність Виховної Ради з часу створення на Крайовому З'їзді в листопаді 2008 року.

Перед доповідачів були Голова Світової Виховної Ради СУМ – **Ірка Єндрієвська**, члени Виховної Ради Америки – **Ігор Мірчук та Віктор Курилик**, а також Виховники Осередку Клівленд - **Марійка Дрозд та Ліда Мацех**. Теми доповідей були цікавими та актуальними, а саме розглядалися питання про мову, методики покращення виховної діяльності та поради щодо використання матеріалів під час виховних сходів в Осередках. Досить корисним був обмін особистим досвідом та проблемами, з якими стикаються в повсякденному сумівському житті.

Учасники Семінару разом із Юнацтвом та Виховниками Осередку в Пармі відбули урочистий Апель, присвячений генералові-хорунжому Романові Шухевичу. Всім було цікаво довідатись про важливі моменти життя Тараса Чупринки, його героїчне життя та самопожертву визволенню України. Особливо урочистим став цей день для юнаків та юначок, яким було вручено I ступінь Впорядника (**Юля Ванчисович, Андрій Дрозд, Адам Лішнянський, Олеся Робасюк, Юля Твардовська, Олесь Шемечко**), II ступінь Впорядника (**Ліда Апостолук, Адріана Краснянська, Лука Курилюк**) та I ступінь Виховника (**Орест Данилевич, Олекса Лис, Христина Мігеліч**).

Пам'ятним став "Полтавський вечір", де всі мали змогу ознайомитись із культурою, традиціями та сучасним життям Полтавщини. З великим апетитом сумівці ласували полтавськими галушками. Особливо зворушливою прозвучала пісня "Полтавський рушничок", яка ще більше зблизила учасників Семінару.



Учасники Семінару з великим піднесенням та натхненням до творчої праці повернулись до своїх Осередків. У кожного в серці залишились відчуття єдності сумівської родини, та віри в майбутнє Спільноти Української Молоді.



Від імені всіх учасників складаємо щирю подяку Голові Осередку ім. Б. Хмельницького **Оксані Рошецькій**, її чоловікові - **Богданові Рошецькому**, заступникові Голови Осередку – **Олі Мігелич**, Головній Виховниці – **Марійці Краснянській**, Булавному – **Михасеві Мігеличу**. Щире спасибі всім членам Виховної Ради, що долучились до підготовки та проведення Семінару, а саме **Христі Бігун**, **Марійці Краснянській**, **Олені Галькович** і всій Крайовій Управі СУМ Америки на чолі з **Андрієм Бігуном** за розуміння та підтримку.

Учасники Семінару Виховників:

Ліда Апостолук
Іванка Браєн
Діяна Василик
Олена Галькович
Іван Горайський
Орест Данилевич
Андрій Дрозд
Марійка Дрозд
Стефан Дубенко
Ірка Єндрієвська
Андрій Косовський
Адріяна Краснянська
Марійка Краснянська
Віктор Курилик
Олекса Лис

Роман Лось
Ліда Мацєх
Михайло Мігелич
Оля Мігелич
Христина Мігелич
Ігор Мірчук
Уляна Мроз
Мар'яна Ніколин
Ярина Пилипів
Марія Поліщук
Оксана Рошецька
Богдана Столяр
Наталя Ступак
Данило Тхорик
Христина Шняк



Юнацькі Іспити

Подруга **Марійка Поліщук**, Голова Крайової Виховної Ради, повідомляє, що на засіданні КВР було створено комісію, яка перегляне і усучаснить юнацькі іспити. До цієї комісії входять:

Христя Верещак
Олена Галькович
Нуся Керда
Ганя Курнявка
Ігор Мірчук
Марія Поліщук
Ірина Столяр



Бюлетень *Крайової Управи СУМ*

ЛІТНІ ТАБОРИ 2010



Оселя СУМ в
Елленвілі, Нью Йорк
Телефон: (845)-647-7230
EllenvilleCamps@cym.org



Оселя "Холодний Яр"
Филмор, Нью Йорк
Телефон: (585) 567-8432
KholodnyJYar@cym.org

Виховно Відпочинковий Табір
перший тиждень 18-го липня - 24-го липня
другий тиждень 25-го липня - 31-го липня
Табір Суменят 25-го липня - 31-го липня

Вишкільний	27-го червня - 10-го липня
Старшо-юнацький	11-го липня - 17-го липня
Відпочинковий	18-го липня - 31-го липня
Переходовий	18-го липня - 24-го липня
Табір Суменят I	18-го липня - 24-го липня
Табір Суменят II	25-го липня - 31-го липня
Табір Гусенят I	18-го липня - 24-го липня
Табір Гусенят II	25-го липня - 31-го липня
Крайовий	
Мандрівно-Практичний	30-го липня - 7-го серпня
Спортовий	1-го серпня - 14-го серпня
Культури і Мистецтва	15-го серпня - 28-го серпня
59-ий	
Маніфестаційний Здвиг	4-го вересня - 6-го вересня

Оселя "Київ"
Детройт, Мічиган
Телефон: (313) 574-0473
DetroitCamps@cym.org

Відпочинковий 28-го липня - 1-го серпня

Оселя СУМ в
Барабу, Вискансин
Телефон: (773) 486-4204
Chicago@cym.org

Табір Суменята	20-го червня - 26-го червня
Табір Суменята	27-го червня - 3-го липня
Старший	
Виховно-відпочинковий	27-го червня - 10-го липня
Переходовий	4-го липня - 10-го липня
Молодший	
Виховно-відпочинковий	11-го липня - 24-го липня
Копаного м'яча	25-го липня - 31-го липня

Оселя "Хортиця"
Гантінгтон, Огайо
Телефон: (216) 346-4522
ClevelandCamps@cym.org

Відпочинковий (м/с) 11-го липня - 24-го липня



Спілка Української Молоді
www.CYM.org





Ванкувер – 2010

VIII Світовий Злет дружинників Спілки Української Молоді (СУМ) відбувся в місті Ванкувері, Британська Колумбія, від 12 до 21 лютого 2010 р. з нагоди XXI Зимових Олімпійських Ігор. У злеті брало участь 56 дружинників із 4-х країн: Канади, Австралії, Сполучених Штатів Америки і Німеччини. До команди Злету увійшли: Степан Дума (Австралія) – комендант, Стефан Головка (Канада) – бунчужний, Ліда Єндрієвська (Канада) – програмова референтка, Оляна Грод (Канада) – писар, Наталя Гуцул (США) – адміністраторка/ господарська референтка, Дем'ян Панчук (Німеччина) – офіційний фотограф.

Складаємо щиру подяку Світовій Управі за те, що організувала цей успішний Злет. Рівнож дякуємо дружинникам з Бінггамтону, Боффало, Виппані, Йонкерсу, Нью-Йорку та Пассейку за те, що представляли СУМ в Америці на цій світовій зустрічі!

Світова Управа вже почала розглядати можливості щодо наступного Світового Злету. Найбільш ймовірно, що Світовий Злет відбудеться в Києві у 2012 році під час футбольних змагань Євро2012!



СУМ у Новій Зеландії?

На доручення Світової Управи, у квітні 2010 року члени Крайової Управи СУМ в Австралії відвідали своїх сусідів у Новій Зеландії, з наміром розпочати процес створення організаційних клітини Спілки Української Молоді в Новій Зеландії!



СУМ?



КРАЙОВИЙ ВИХОВНИЙ ФОНД СУМ

А що таке – Кураторія?

Крайовий Виховний Фонд існує вже кілька десятиліть від його створення на Пленумі КУ в 1985 році, та діє за своїм окремим правильником з 1987 року. Що таке Виховний Фонд?

Виховний Фонд СУМ має за ціль:

1. Фінансувати видання виховних матеріалів для юнацтва і дійсних членів СУМ, які включали б друковані матеріали, звукові записи, прозорки і кіно- чи телевізійні стрічки.
2. Фінансувати вишкільні семінари, спеціальні курси для виховників СУМ і Вишкільні табори СУМ.
3. Надавати стипендії на Вишкільні табори для здібних членів Співки Української Молоді, яким їхня матеріальна спроможність не дає змоги брати участь у цих таборах.
4. Надавати стипендії для здібних членів СУМ на педагогічні курси для навчання нових учителів для наших українських шкіл.
5. Надавати стипендії членам-кандидатам для навчання інструкторів в ділянці розвитку українського народного мистецтва.

А хто керує Виховним Фондом?

Виховним Фондом керує, за нього відповідає і слідкує за правильним розподілом коштів Кураторія, яка складається з п'яти осіб – трьох обраних Крайовим З'їздом і двох обраних Крайовою Управою один раз на каденцію. На каденцію 2008-2011 членами Кураторії Виховного Фонду є:

- **Леся Цебрій-Раго** - (обрана Крайовим З'їздом)
- **Михайло Шпигульський** - (обраний Крайовим З'їздом)
- **Теодор Боднар** - (обраний Крайовим З'їздом)
- **Мирон Солтис** - (призначений Крайовою Управою)
- **Марійка Поліщук** - (призначена Крайовою Управою)

Новий провід у Канаді

Сумівці в Америці вітають новообрану Голову КУ СУМ в Канаді подругу **Оляну Ґрод!** Бажаємо подрузі Оляні та цілій Крайовій Управі творчої праці та великих успіхів. Віримо, що молодих і завзятих дружинників дуже потрібно для проводу нашої Співки і вважаємо, що з новим складом КУ починається позитивний, новий і цікавий етап діяльності СУМ в Канаді!





Провідницький семінар

Учасникам Провідницького Семінару КУ СУМ, який відбувався від 26 до 28 березня 2010 року, пропонувалися для розгляду наступні теми: провідництво, маркетинг та піар, керівництво проектами, мотивація діяльності в неприбуткових організаціях. Виклади проводили **Надя Комарницька-МакКоннелл, Ігор Науменко, Богдан Шевчик, Олекса Бреславець, Нуся Керда, Богдан Гетьманський, Андрій Бігун** з 'The Washington Group', **Ліда Микитин, Геня Кузьмович-Блага, Марта Мацелюх та Андрій Бігун**, голова КУ СУМ. Доповідачі та модератори ознайомили учасників з теорією, яку згодом вони втілять на практиці не лише на семінарі, а й у їхніх спільнотах після повернення додому. Протягом дводенного семінару учасникам були запропоновані вправи з вирішення проблем у групах, лекції визначних громадських діячів і навіть нічна прогулянка столицею.

Мета семінару була подвійною: донести до майбутніх провідників СУМ та української спільноти істинне розуміння провідництва, а також допомогти їм особисто зростати і розвиватися. В маршрут семінару входила екскурсія до українського посольства, будівля якого має глибоке історичне значення як для американського уряду часів Джорджа Вашингтона, так і для сучасного українського уряду. Учасники семінару мали унікальну можливість зустрітися з представником українського уряду, аташе у справах культури українського посольства Віктором Волошиним. Сумівці подарувала всім представникам уряду України книжку авторства сумівця з України Святослава Липовецького під назвою «Червоно-чорне: 100 бандерівських оповідок» з проханням щоби державні діячі України ніколи не забули про героїчну боротьбу за незалежність Української держави і за яку віддав своє життя Герой України, провідник ОУН – Степан Бандера. Всі сумівці підписалися під такою присвятою:

«Надзвичайному і Повноважному Послу України в США Олегу Шамшуру, та всім представникам Української держави в США, зі щирою подякою за Вашу гостинність учасникам Провідницького Семінару Співки Української Молоді в Америці.



Даруємо книжку «Сто Бандерівських Оповідок», автором якої є член нашої Співки, з глибокою вірою що уряд України ніколи не забуде про героїські вчинки та самопожертву у боротьбі за Українську Державу великого Сина України і провідника ОУН, сл. п. Степана Бандери.

Нехай Герой України Степан Бандера на віки буде світлим прикладом для української молоді по цілому світі. Честь України – Готов Боронити!»

Подаємо програму цього річного Провідницького Семінару:

- Основи Провідництва (**Ігор Науменко**)
- Провідництво на Міжнародній Арені (**Надія Комарницька МакКоннелл**)
- Фінансовий Менеджмент (**Богдан Шевчик, Олекса Бреславець**)
- Провідництво, Ініціатива і Ефективна Система Волонтерства (**Андрій Бігун, Вашингтон**)
- Постійне Вдосконалення (**Андрій Бігун, голова КУ СУМ**)
- Маркетинг у Організаціях (**Євгенія Кузьмович Блага**)
- Менеджмент Проектів у Неприбутковій Організації (**Марта Матцелюх**)
- Інтерактивна Сесія: Провідництво в Рядах СУМ (**Ліда Микитин, Євгенія Кузьмович Блага, Андрій Бігун**)



СУМІВСЬКИЙ ОБМІН ВИХОВНИКІВ ТА ВПОРЯДНИКІВ УКРАЇНИ ТА АМЕРИКИ

Обмін Виховників - Що воно таке, і як воно відбудеться?

Влітку минулого року подруги **Неля Лавриненко** (теперішня Голова КУ СУМ в Україні) та **Христя Пенджола** (виховниця Київського осередку, колишня сумівка Нью-Йоркського осередку) подали пропозицію Крайовій Управі влаштувати обмін учасниками Вишкільних таборів США та України. Пропозиція звучала так:

«Проект обміну надасть можливість виховникам та впорядникам обох країн обмінятися досвідом та новими ідеями, та, що найважливіше, відкриє шлях спілкування для виховницького активу обох країн. Таке спілкування допоможе цьому активу долати труднощі, адже під час діалогу виховники обмінюватимуться кращим досвідом вирішення проблем. Суть такого спілкування та обміну полягала би в участі представників обох країн в таборах.

СУМ у США здолав чимало труднощів після здобуття Україною незалежності. Так, враховуючи кількість учасників у Вишкільному таборі 2009 року, зацікавленість та відданість не підлягають сумніву. Однак, підтримання інтересу впорядників та виховників до роботи в СУМ у майбутньому може стати проблематичним. Можливість участі у подібних обмінах не лише дозволить юним впорядникам та виховникам знайти приятелів в Україні, це дасть їм можливість відвідати Україну, краще зрозуміти її людей (особливо залучених до СУМ) та стане поштовхом для кращого сприйняття мови (та/або поштовхом до подальшого мовного збагачення). Що також важливо – важко переоцінити ефект від реального життя в українському таборі СУМ «американця», який вірить в український патріотизм. Їхні колеги будуть мотивовані самим лише фактом перебування та присвятою часу і зусиль вихованню прийдешнього покоління.

СУМ в Україні перебуває в процесі розвитку як організація, що не лише залучена до процесів громадянського суспільства, але й також піклується про виховання майбутнього покоління. Виховання прийдешнього покоління в Україні часто розглядається як обов'язок держави та шкіл. Переваги позашкільних молодіжних рухів та організацій досить часто не беруть до уваги. В той самий час, можливості виховників українського СУМ щодо інтересу та роботи з дітьми шкільного віку є обмеженими, переважно тому, що на відміну від СУМ на заході, кадри не мають ні кілька десятків років системи «вишколу» СУМ, яка існує достатньо довго аби бути «родинно-поколінним» додатком до організації. СУМ в Україні все ще змушений приєднувати нових членів для виховництва, які потребують тренінгів в організаційній сфері. Можливість залучення до обидвох таборів – Вишкільного та Виховно-відпочинкового – у США великою мірою вплине на виховників українського СУМ. Вони будуть залучені не лише до відвідин США – але й матимуть унікальну можливість ознайомитися з систематичною методологією СУМ у США, зацікавитися життям та вихованням відданих Україні дітей у США, навчитися методологіям, зосередженим на тренуванні лідерства та «західних» поглядів. Найважливіше – ці виховники будуть «живими» представниками України та безпосередньо впливатимуть на своїх колег у вишкільному та виховно-відпочинковому таборах та серед юнацтва.

Після переговорів та домовлень з Крайовою Управою СУМ в Україні, КУ в Америці доручила Референтові Таборування подрузі оксані Боднар та Головному Виховникові минулорічного Вишкільного табору подрузі Каті Куцині розробити план і програму Обміну та визначити процес добору учасників з боку СУМ в Америці. Обмін вважається поки що експериментом, і ще не повністю ясні нам (Крайовій Управі) відповіді на різні питання... Як створити найбільш ефективну програму Обміну? Кого доцільніше вислати – вишкільників, чи досвідчених виховників? На якій підставі чи за якою системою добирати кандидатів в учасники Обміну? Чи найкращим форумом для Обміну є табір, чи інший захід? Таких питань було і є багато.





Ми вирішили спробувати Обмін на експериментальній основі влітку 2010 року і вибрати з-поміж минулорічних учасників Вишкільного табору кандидатів, які могли б гідно і відповідально представити терен Америки на сумівських таборах в Україні. Система вибору, на першу спробу Обміну, виявилася такою: Головний Виховник минулорічного Вишкільного табору подав 11 кандидатів (на підставі оцінок та рекомендацій інших виховників табору). До цих кандидатів звернулася КУ із запрошенням зголосити своє зацікавлення, тобто, кандидати мали відгукнутися, заявивши про свою зацікавленість та здобувши письмову рекомендацію від Управи свого Осередку СУМ. Тоді з кожним кандидатом проведено усну співбесіду і на підставі рекомендацій та співбесіди, вибрано остаточний склад учасників.

З-поміж 11 кандидатів (із 7 осередків), на жаль, тільки 5 зголосили своє зацікавлення; 2 подякували за честь і повідомили що цього літа їм неможливо взяти участь в Обміні; 4 зовсім не відповіли на нашого листа. З п'ятьма кандидатами, котрі позитивно відповіли на наш заклик, проведено усну співбесіду, і, оскільки Обмін передбачав тільки чотирьох учасників, обрано 4 з поміж 5 кандидатів (п'ятий кандидат був би став учасником у тому випадку, якщо з першої четвірки хтось відпав би з будь-якої причини). Чотирма учасниками програми Обміну стали **Адріана Краснянська, Діана Василик, Андрій Дрозд та Іванка Бігун**.

Після перебігу процесу добору нам стало ясно, що сама система котру ми створили, була не повністю відповідною. Якщо намагаємося вибрати 4 остаточних учасники, виявилось що 11 кандидатів у першому турі є занадто малим числом. Бо з одинадцяти залишилося тільки 5 в останньому етапі, з яких треба було вибрати чотирьох. Уважаємо, що якщо продовжувати Обмін наступного року, обов'язковим буде удосконалити систему вибору, взявши до уваги ширше коло кандидатів і спрямований підхід до вибору. Уважаємо також, що необхідно визначити ідеальний вік учасників - чи повторювати з учасниками вишкільних таборів, чи вибирати з-поміж більш досвідчених виховників? Маємо надію, що ці питання краще можна

буде зрозуміти після проведення цьогорічного Обміну та після консультацій з осередками та виховниками.

Кураторія Виховного Фонду на своїх нарадах призначила фонди на покриття подорожі учасникам Обміну (за винятком одного учасника, чий кошти вирішила покрити родина учасника), з умовою, що учасники Обміну мають дати детальний звіт після відбуття таборів. Таборовики з Америки разом з учасниками з України, відбудуть Вишкільний табір в Елленвілі, після цього разом переїдуть в Україну і відбудуть Вишкільний табір біля Києва, тоді працюватимуть разом в команді Виховно-відпочинкового табору для юнацтва в Україні. Ми бажаємо їм успіхів та спільно позвітуємо Вам про успіхи Обміну Виховників і Впорядників України та США після закінчення таборової програми! Просимо Ваші завваги чи ідеї надсилати нам за адресою ky-usa@cym.org.

Чи Ви Колядували?

Крайова Виховна Рада нагадує виховникам про важливість плекання традиції української коляди за участю юнацтва. Відділи юнацтва та осередки повинні в час свят відвідувати українські громади своїх теренів, одночасно використовуючи як виховний момент нагоду навчати сумівську молодь українським традиціям та обрядам.

У 2010 році організовано колядували у своїх громадах, і склали зібрані пожертви на Фонд Юнацтва СУМ такі осередки:

- Бостон \$ 130.00
- Гартфорд \$ 857.50
- Джерзі Сіті \$ 672.50
- Інвінгтон \$ 905.00
- Чікаго \$1257.50
- Ютика \$ 300.00

Якщо Вашого осередку немає в цьому списку, чому Ваш осередок не колядує?

51-ий Злет Юнацтва

Першун Молодшого Юнацтва

1	Оксана Бігун	Ґошен	56 очок
2	Маріянка Пилипів	Виппані	55 очок
	Олександр Грицковян	Філядельфія	55 очок

Першуни Старшого Юнацтва

1	Марта Віслоцька	Йонкерс	69 очок
2	Соломія Пилипів	Виппані	63 очок
	Роман Кукіль	Йонкерс	63 очок



Порядковість Відділів Юнацтва:

1	Філядельфія	1415 очок
2	Ґошен	1357 очок
3	Йонкерс	1319 очок
4	Пассейк	1316 очок
5	Виппані	1308 очок
6	Нью Йорк	1289 очок
7	Ірвінгтон	1233 очок
8	Джерзі Ситі	1226 очок
9	Клівленд	1210 очок
10	Бостон	1116 очок
11	Гартфорд	1083 очок
12	Монтреаль	715 очок
13	Балтимор	675 очок
14	Боффало	608 очок
15	Бінггамтон	419 очок





ЧИ ТИ МАЄШ ПОВНИЙ СУМІВСЬКИЙ ОДНОСТРІЙ?



**КОЖНИЙ ЧЛЕН СПІЛКИ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ ПОВИНЕН
МАТИ ПОВНИЙ СУМІВСЬКИЙ ОДНОСТРІЙ!**

ДОПОВНЕННЯ ЧАСТИН ОДНОСТРОЮ МОЖНА НАБУТИ У НАС! ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО:

УКРАЇНОМОВНИЙ MS OFFICE

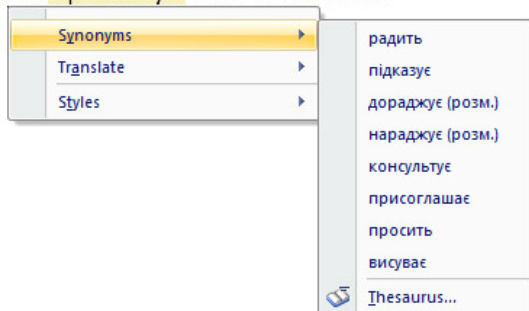


Чи знаєте Ви, що до Microsoft Word можна докупити і встановити Office Ukrainian Language Pack? До цієї програми входять україномовні версії Spell Checker, Grammar Checker, та Synonyms. Якщо бажаєте, можна навіть змінити мову інтерфейсу цілого Офісу на українську!

Цей додаток до Офісу можна придбати за \$24.95 від фірми Microsoft. Щоб полегшити Вам пошук цієї програми, ми створили швидкий лінк – www.cym.org/misc/msoffice

Офіс знаходить і підкреслює орфографічні та граматичні помилки в україномовному тексті, щоб ви їх могли побачити та виправити!

Офіс також пропонує Вам синоніми!



Брошура СУМ в Америці

Осередки можуть замовити Брошуру СУМ, яка була видана тиражем 10,000 штук у вигляді буклету/трискладанки у кольоровому форматі на крейдованому папері. Осередки можуть використовувати брошуру для розповсюдження інформації про СУМ в українській громаді та під час різних заходів, направлених на зростання членства СУМ.

Замовляйте брошури для свого осередку (вони безкоштовні для всіх осередків СУМ!)



Нагадуємо, що можна придбати спортові жакети із вишитою емблемою 60-ліття СУМ. Відвідайте нашу крамницю за адресою - www.cym.org/US/60thshop/.





Не Дамо Згасити Свічу Пам'яті!

Крізь страх репресій і замовчування тоталітарним режимом, крізь байдужість і небажання бачити істину вільним світом українці пронесли правду про Голодомор. Незалежна українська держава назвала Голодомор геноцидом українського народу, добилася його міжнародного визнання. Українці не лише зберегли пам'ять про мільйони невинних жертв, не дали приховати злочини їхніх катів, але й застерегли світ перед можливістю повторення цього жаху. Сьогодні ми маємо захистити ці здобутки, не допустити реабілітації сталінізму та його злочинів. Українці в Україні та 25 країнах світу об'єднують зусилля на захист правди про наше минуле. Остаточне і безповоротне засудження злочинів тоталітарного режиму в Україні, і найбільшого з них — геноциду 1932—1933 років, — запорука нашого незалежного демократичного майбутнього.

Не дамо згасити свічу пам'яті!

В Україні та 20 інших державах стартує кампанія «Не дамо згасити свічу пам'яті», присвячена Голодомору 1932-1933 років.

Мета кампанії — вшанування пам'яті мільйонів жертв Голодомору 1932-1933 років, недопущення замовчування справжніх причин, наслідків та організаторів геноциду.

19 червня у Києві пройде молитва за невинно

вбитих, після якої Свічки Пам'яті поїдуть у міста України та по всьому світу. У кожній країні, яка підтримала кампанію, — а це Велика Британія, Австралія, США, Іспанія, Канада, Аргентина, Бразилія, Греція, Росія та інші — участь у молитві візьмуть представники різних релігій та конфесій, політики, представники влади та української діаспори. Свічка моління також побуває у резиденціях Європарламенту та Організації об'єднаних націй.



Передплату журналу (\$30 за один рік) надсилайте:

Чеки виписувати на: UAYA Krylati

Krylati Subscriptions
P.O. Box 33174
North Royalton, OH 44133



Хто дарує передплату? (Your name):	
Ваша ел. пошта (email) або адрес	
Кому передплата (Full name of child):	
Адреса (Address):	
City, State, Zip:	
Телефон (Phone):	
Член Спінки Української Молоді? <input type="checkbox"/> ні <input type="checkbox"/> так, при Осередку в:	



Сумівський Календар

Червень

- 5 Загальні Збори Осередку СУМ в Чікаго
- 5 Козацький Турнір Осередку СУМ в Йонкерсі
- 5 День Сумівської Родини – Осередок СУМ в Клівленді
- 6 Свято Героїв в Осередку СУМ в Бостоні
- 15 Загальні Збори Осередку СУМ в Палатайні
- 17 Засідання Крайової Виховної Ради
- 19 Загальні Збори Осередку СУМ у Філядельфії
- 19 Турнір Гольфу Осередку СУМ в Палатайн

Липень

- 1 Загальні Збори Осередку СУМ в Гошен
- 3-4 50-ліття Оселі «Холодний Яр» – Ювілейна зустріч колишніх і сучасних таборовиків на оселі «Холодний Яр»
- 3-4 «Лемківська Ватра» на Оселі СУМ в Елленвілі
- 4 Свято Героїв на Оселі СУМ в Елленвілі
- 10 Відбиванковий Турнір - Оселя СУМ в Елленвілі
- 15 Засідання Крайової Виховної Ради
- 22 Обмін Виховників та Впорядників України та Америки (до 17-го серпня)
- 23 Забава «Reunion» оркестри «Водограй» - Оселя СУМ в Елленвілі
- 30 Крайовий Мандрівно-Практичний Табір (до 7-го серпня)
- 31 Зустріч Колишніх Працівників Оселі СУМ в Елленвілі (до 1-го серпня)
- 31 Другий відкритий Турнір Гольфу в "Hudson Valley Resort"; Оселя СУМ в Елленвілі

Серпень

- 19 Засідання Крайової Виховної Ради

Вересень

- 3-6 59-ий Всеамериканський Маніфестаційний Здвиг СУМ в Америці
- 16 Засідання Крайової Виховної Ради
- 25 50-ліття Оселі «Холодний Яр» – Ювілейний Бенкет з забавою в українському домі «Дніпро» у Боффало

Жовтень

- 2-3 Крайовий Семінар Виховників - Елленвіл
- 16 Бенкет 60-ліття Осередку СУМ в Нью-Йорку
- 16 Забава і Кабаре з нагоди 60-ліття Осередку СУМ в Йонкерсі
- 21 Засідання Крайової Виховної Ради
- 23 Бенкет 60-ліття Осередку СУМ в Клівленді
- 28-30 Засідання Світової Управи СУМ (Київ)

Листопад

- 13 Бенкет 60-ліття Осередку СУМ в Міннеаполіс
- 18 Засідання Крайової Виховної Ради

Грудень

- 5 Посвячення прапорів з нагоди 60-ліття Осередку СУМ в Йонкерсі
- 16 Засідання Крайової Виховної Ради